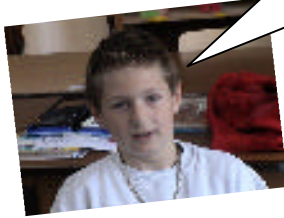


Dialogschulung



Moi, je m'appelle
Alex, André, Sandra



Bonjour
Monsieur !

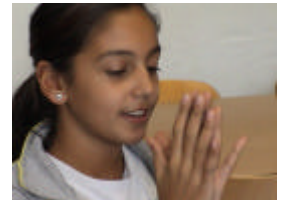
Bonjour
Madame !

« Toc ! toc ! toc ! »
« Qui est là ? »

im



Dis donc, qui est-ce, là-bas ?



On y va ?

Qu'est-ce qu'on fait maintenant?



On va en
ville?

On y va !

Anfangsunterricht

mit
und
ohne

Französisch

Lehrbuch



erfahrungen und anregungen aus der praxis
vorgestellt von

joachim sendzik

Bof, c'est compliqué !

Ça va mal !

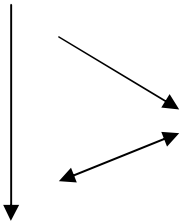
Pourquoi ?



Bausteine eines Basisdialogs [I]

Éléments d'un dialogue de base [I]

Begrüßung/Kontakt *Bonjour - Salut*



Vorstellung

*Moi, je m'appelle - Moi, je suis ...
Tu t'appelles comment?
Ah, tu es ... !
Tu es de Berlin ?
Tu es Allemand ? Tu es Allemande ?*

Befinden

*Ça va? - Ça va (très) (bien)
Et toi? - Comme toujours*

- Ça va mal !

*Pourquoi ? - Bof, euh, c'est (trop) compliqué.
D'accord !*



Vorschläge aushandeln

Qu'est-ce qu'on fait maintenant?

Vorschlag machen

*On va en ville ?
écouter de la musique ?
chez toi / moi ?
.....*

Zustimmen

*Oui. - D'accord ! - Bonne idée ! - Super ! - Pourquoi pas !
.....*



Ablehnen

*Non. - Je n'ai pas envie. - C'est barbant !
.....*

Ausstieg

Handlung/Aktion

On y va ? - On y va !

Füllwörter !!!! *ah ... euh ... bof ... alors ... et bien ... maintenant ... non*

C'était comment, le weekend ?

Basisdialog als Konzept [II]

Dialogue de base [II]



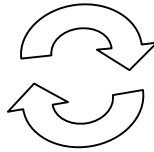
Begrüßung/Kontakt

Befinden

Vorstellung

présentation

sich selbst



jdn anderen

gegenseitig

persönliche Daten

- Name
- Alter
- Herkunft
- Adresse
- Familie
- etc.

C'était comment ... ?

Alltagsunterhaltung

conversation de tous les jours

T
h
e
m
e
n

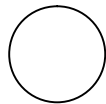
la vie personnelle

- les hobbies
- la famille
- des activités

- la météo
- l'actualité
- l'école
- etc.

Vorschläge aushandeln

Vorschlag machen



Zustimmen

Ablehnen

Ausstieg

➤ action

On y va ? - On y va !

➤ rendez-vous

Rendez-vous à quelle heure ?

Rendez-vous où ?

Ende

salut - au revoir - à demain - à plus - à tout à l'heure

Est-ce qu'on va faire quelque chose ensemble, cet après-midi ?



Basisdialog [III]

Dialogue de base [III]

Begrüßung/Kontakt

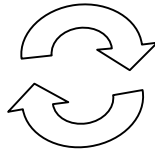


Befinden

Vorstellung

présentation

sich selbst



jdn anderen

gegenseitig

persönliche Daten

- Name
- Alter
- Herkunft
- Adresse
- Familie
- etc.



Alltagsunterhaltung

conversation de tous les jours



C'était comment le weekend ?

les vacances ?

Qu'est-ce que tu as fait ?

la vie personnelle

- les hobbies
- la famille / les parents
- des activités

T
h
e
m
e
n

la météo

l'actualité

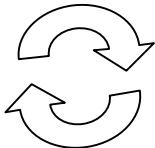
l'école

etc.

Vorschläge aushandeln



Vorschlag machen



Zustimmen

Ablehnen

Qu'est-ce qu'on va faire

maintenant ?

demain ?

samedi ?

dans les vacances ?

Est-ce qu'on va faire qc ensemble cet après-midi ?

Ausstiege

➤ action

→ On y va ? - On y va !

➤ rendez-vous



Ende

salut - au revoir - à demain - à plus - à tout à l'heure

toc ! toc ! toc !

Qui est là ?

C'est moi.

Bonjour Monsieur !

Bonjour Madame !

Smac, smac, smac

Moi, je m'appelle Gaston.

Et toi, tu t'appelles comment ?

Moi, je m'appelle Julien.

Moi, je suis Gaston

Ah, tu es Gaston ?

Oui, je suis Gaston / Oui, je m'appelle Gaston

Ah, c'est joli.

Bonjour Monsieur / Madame.

Bonjour Gaston.

Salut !

Salut !

Ça va ?

Ça va (très) bien, merci.

Et toi ?

Et vous ?

Ça va mal !

Pourquoi ?

Bof ... euh ... c'est compliqué.

D'accord.

Oui, d'accord.

Merci.

De rien.

Ça y est ?

Ça y est !

Qu'est-ce qu'on fait maintenant ?

On va en ville ?

D'accord – bonne idée - super

On y va ?

On y va !

petits dialogues (1)

Mini-Dialogue (1)

Hier sind die ersten Mini-Dialoge, die Du gelernt hast.

Du kannst sie nachlesen und auswendig lernen.

Spreche die Wörter so aus, wie Du es im Unterricht gelernt hast.

Spreche die Texte laut und versuche, Deine Stimme zu modulieren: mal laut, mal leise, mal traurig, mal frech, mal lieb, mal böse.

Kombiniere auch einzelne Teile und erfinde neue Dialoge.

Schau Dir dazu auch die Vokabelliste Nr. 1 an.

Achtung! Attention ! Achtung! Attention

Wenn Du unsicher bist, versuche nicht, herumzuraten.

Das bringt nichts.

Du kennst ja die Ausspracheregeln noch nicht.

Stelle Deine Frage an die Gruppe oder an mich.

Hier findest Du die Wörter, die Du im Französischunterricht gelernt hast, in alphabetischer Reihenfolge.

Ich möchte, dass Du diese Wörter in Dein Vokabelheft überträgst.

Die deutsche Bedeutung sollte Dir von den *petits dialogues* her bekannt sein.

ah
bleu
bof ...
bonjour
bonne idée
c'est
c'est compliqué
c'est moi.
ça va
ça va bien
ça va mal
ça va très bien
ça va ?
ça y est !
ça y est ?
cinq
comment ?
compliqué
d'accord.
de rien.
deux
en ville
et
et toi ?
et vous ?
je m'appelle Gaston.
je suis Gaston
joli

Madame
merci
moi
Monsieur
on va en ville ?
on y va !
on y va ?
oui
pardon
pourquoi ?
qu'est-ce qu'on fait maintenant ?
numéro
quatre
qui est là ?
rouge
salut !
salut !
six
smac, smac, smac
super
toc ! toc ! toc !
toi
tu es Gaston ?/ !
tu t'appelles comment?
un
vous

Achtung! Attention ! Achtung! Attention

Wenn Du unsicher bist, versuche nicht, herumzuraten.

Schau bei den Mini-Dialogen nach
oder

hebe Deine Frage bis zur nächsten Französischstunde auf.

petits dialogues (2)

Mini-Dialoge (2)

Ça va ?

Comme toujours !

Qui est-ce ?

C'est un copain.

C'est une copine.

Moi, je m'appelle Christian /Christina

Je suis de Berlin

Ah, tu es de Berlin !

Tu es Allemand ?

Tu es Allemande ?

Oui, je suis Allemand.

Oui, je suis Allemande.

Moi, je m'appelle Delphine /André / xxx ...

Ah, c'est joli !

Ah, quel joli nom !

en allemand, c'est Hannover / Hamburg / Bremen
en français, c'est Hanovre / Hambourg / Brême

Qu'est-ce qu'on fait maintenant ?

On va écouter de la musique ?

Pourquoi pas !

Non, je n'ai pas envie !

C'est barbant !

On va chez toi ?

On va chez moi ?

Frage stellen ? - Alles klar ?
Stimme heben, wunderbar !

On va chez toi !

On va chez moi !

Tipp Tipp Tipp Tipp Tipp Tipp Tipp

Nomen (Wörter) werden in der Regel am Ende betont.

Auch beim Satz liegt die Betonung am Ende.

Hier kannst Du nun die Ergänzungen zu den ersten Mini-Dialogen nachlesen.

Sie sind nur als Stütze für Dein Gedächtnis gedacht.

Spreche die Wörter so aus, wie Du es im Unterricht gelernt hast.

Die Unterstreichung im Text soll Dir helfen, die richtige Betonung zu finden.

Lese die Dialoge laut.

Mache es wirklich !

Lies unterschiedlich:
mal laut, mal leise, mal traurig, mal frech, mal lieb, mal böse.

Bitte einen netten Menschen Deiner Familie, Dir zuzuhören. Er muss nichts kapieren. Er soll nur hören, dass Du mit verschiedenen Stimmungslagen sprichst.

Wiederholung !

Wenn Du unsicher bist, versuche nicht, herumzuraten.

Das bringt nichts.

Du kennst ja die Ausspracheregeln noch nicht.

Stelle Deine Frage an die Gruppe oder an mich.

Im Folgenden kannst Du einige der

Erweiterungen des Basisdialogs

in aller Ruhe nachlesen und zum Ausbaus Deiner Sprachkompetenz lernen.
Die unterstrichenen Ausdrücke sind „relativ“ neu!

➤ nach einem vorherigen Ereignis fragen

Ç'était comment,		les vacances ?		
		le week-end ?		
			
		le test	de	maths ?
		d'	allemand ?
			d'	anglais ?

➤ sich über Noten unterhalten

Ça va ?	Ça va mal.
Pourquoi?	Bof ... euh... <u>neuf sur vingt</u> (9/20) dans le test de maths !
<u>Ecoute ! T'en fais pas !</u>	Ah, <u>tu parles !</u>

➤ sich über eine/n neue/n Mitschüler/in unterhalten ?

<u>Dis donc,</u> qui est-ce?	C'est le nouveau. <u>la nouvelle.</u>
------------------------------	--

➤ Altersangaben austauschen

Dis donc, tu as quel âge?	Moi, j'ai (11)..ans. Et toi ?
Moi, j'ai (11) ans <u>aussi</u> !	Ah, <u>c'est chouette</u> !
J'ai 11 ans, moi <u>aussi</u>	
J'ai <u>aussi</u> 11 ans.	

➤ auf einen Vorschlag „unsicher“ reagieren

Qu'est-ce qu'on fait maintenant?	On va en ville ?
En ville?euh <u>je ne sais pas</u> ...	On va chez moi ?
Bonne idée ! D'accord !	

a c t i v i t é s

exemple	photo	a c t i v i t é s	
		aimer le la l' les ~	faire du de la de l' ~
1	7	la natation	faire de la natation
2	1	le foot	faire du foot
3	8	la musique	faire de la musique
4	6	les jeux (m) vidéo	
5	4	l'escalade (f)	faire de l' escalade
6	5	le roller	faire du roller
7	3	le dessin	faire du dessin
8	2	le théâtre	faire du théâtre

mini-dialogue

Dis donc, tu aimes le sport ?

Oui ! Moi, j'aime
Et toi ?

Est-ce que tu fais du sport aussi ?

Bien sûr, moi, je fais ~ !

Ah, d'accord , c'est chouette / super / intéressant / etc.

Alors, et qu'est-ce qu'on fait maintenant ?

Dieser Mini-Dialog gehört in den
BASISDIALOG
➤ Alltagsunterhaltung ➤ vie personnelle ➤ activités

la famille - les métiers des parents**les métiers**

l'archtitecte (m/f)

le réalisateur

le médecin

le dessinateur

etc.

C'est	un	architecte
	une	un réalisateur
		boulangère
		journaliste
		etc

Il		est		architecte
Elle				réalisateur
				boulangère
				journaliste
				etc

Questions :

Dis donc, ton père/ ta mère,
ta mère,
ton père,
ta mère,

quel est son métier ?qu'est-ce qu'elle fait **comme métier** ?qu'est-ce qu'il **fait dans la vie** ?

qu'est-ce qu'elle fait dans la vie

Réponses :

Mon père il est médecin / prof / etc.

Ma mère elle est secrétaire /

Mon père il travaille comme médecin / prof / etc.

Ma mère elle travaille comme secrétaire / etc.

travaille à la maison.

Diese Mini-Dialog-Bestandteile gehören in den

BASISDIALOG

➤ Alltagsunterhaltung

➤ *vie personnelle*➤ *la famille / les métiers des parents*

Erweiterungen des Basisdialogs

im Bereich **ALLTAGSUNTERHALTUNG** zum Thema: « **Bonne année !** »

A : **Bonne année!**

B : Bonne année à toi aussi !
Ça va ?

A : Ça va mal !

B : Pourquoi ?

A : Bof...euh ...

Au revoir les vacances !

Bonjour le collègue !

B : **C'est la vie !**

Dis donc, c'était comment les vacances de Noël ?

A : Les vacances de Noël ?

C'était super !

Et chez toi ?

B : Chez moi ? C'était super aussi.

A : Et alors, qu'est-ce qu'on fait maintenant ?

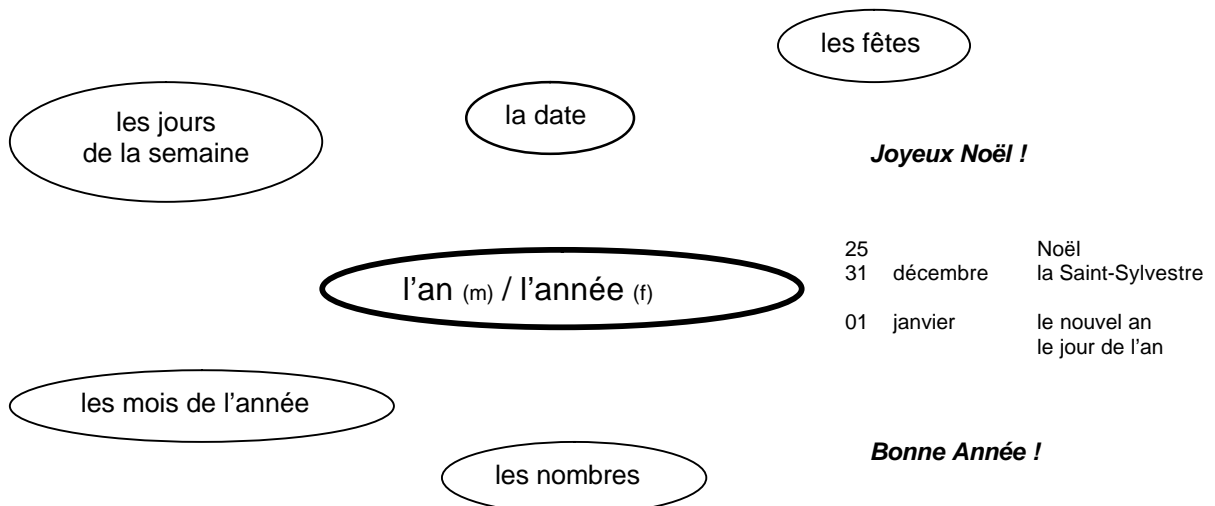
B :

A :

← Hier könnt ihr
Erweiterungen
einbauen.

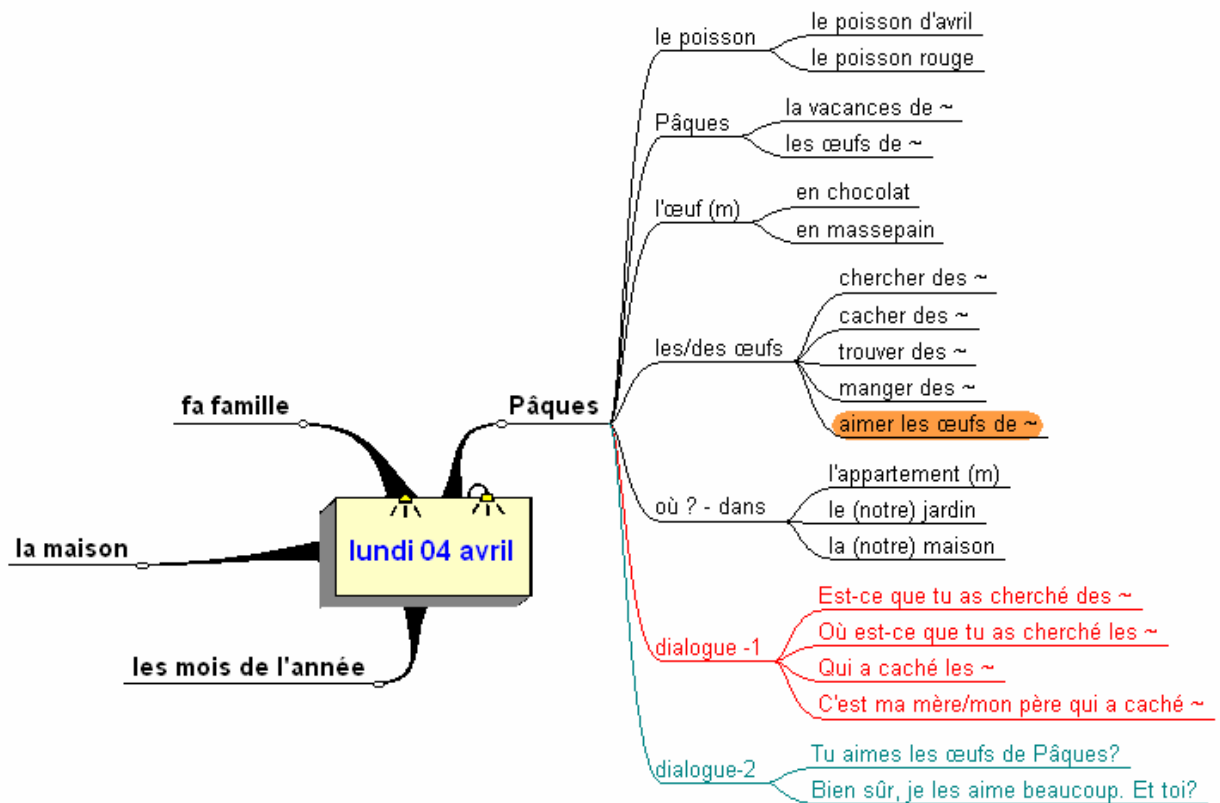
Vokabelnetz rund um den Begriff **Jahr**

mercredi, le 12 janvier 2005



Erweiterungen des Basisdialogs

im Bereich **ALLTAGSUNTERHALTUNG** zum Thema: « **Pâques** »



- B : Ça va ?
 A : Ça va mal !
 B : Pourquoi ?
 A : Bof...euh ... Au revoir les vacances ! Bonjour le collège !
 B : Ah ! Tu parles !
 Dis donc, c'était comment les vacances de Pâques ?
 A : Les vacances de Pâques ?
 C'était super ! Et tes vacances ?
 B : Mes vacances ? C'était super aussi.
 Est-ce que tu as cherché des œufs de Pâques ?
 A : Bien sûr, j'ai cherché des œufs de Pâques !
 B : Dans le jardin ou dans la maison ?
 A : Dans notre jardin.
 B : Ah d' accord ! ..Et toi ?
 A : Et alors, qu'est-ce qu'on fait maintenant ?

Regieanweisungen für szenisches Spiel

« Tu aimes le sport ? »		
dialogue pour 3 joueurs		
A	B	C
élève français, copain de B	élève français, copain de A	élève français « le nouveau »
<p>situation : les trois se rencontrent après les cours devant le collège. Il est 16:20 h.</p>		
Begrüßung		
Befinden		
Am Ende eines Schultages ist die Stimmung mittelmäßig.		
Alltagsunterhaltung		
B erkundigt sich nach dem Mathetest.		
Überleitung		
<i>Qui est-ce?</i>		
Begrüßung / Befinden / Vorstellung zwischen A + C		
Name, Alter, <u>Herkunft</u> , Adresse		
Alltagsunterhaltung Thema « sport »		
<u>Alors les gars, qu'est-ce qu'on fait maintenant ?</u>		
Aushandeln eines Vorschlags zwischen B + A		
Die Idee wird akzeptiert.		
Ausstieg		
Verabredung für 18:00 h		
Ende		

Aufgabenstellung für schriftliche Textproduktion bei einer Lernkontrolle (3. Lernjahr)

« Le téléphone sonne chez Fabien »	
<i>Ecris le texte d'un dialogue téléphonique entre Céline et Fabien.</i>	
<i>C'est Céline qui appelle Fabien.</i>	
Grundlage für die sprachlichen Füllungen sind die bereits gelernten Ausdrücke des Basisdialogs .	
Teil 1:	Die Mutter von Fabien ist am Telefon. Es gibt eine kurze, im Ton höfliche Alltagskonversation, bei der die Mutter Céline u.a. nach deren Sommerferien fragt. Am Ende der kleinen Unterhaltung holt Mme Delveau Fabien ans Telefon.
Teil 2:	Céline und Fabien unterhalten sich. Berücksichtige folgende Aspekte: <div style="margin-left: 20px;"> <p>die neue Wohnung in Villeneuve</p> <ul style="list-style-type: none"> - eine interessante Information über Grenoble oder die neue Schule - die neuen Freunde <p>Zusatz: - weitere Informationen / Ideen / sonstiges - gefühlsbetonter Ausdruck</p> </div>
Teil 3:	«Ausstieg» durch Fabien wegen des bevorstehenden Abendessens Zusatz: Vertagung des Gesprächs auf den späteren Abend

Aufbau und Pflege des Basisdialogs

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

im Folgenden möchte ich Ihnen einige Hinweise und Tipps vorstellen, die Ihnen Mut machen sollen, den «Basisdialog» mit Ihren Schülerinnen und Schülern einmal auszuprobieren.

Teil 1 **Aller Anfang ist leicht!**

Es empfiehlt sich, den Basisdialog in seiner elementaren Form (cf. Bausteine I) im Rahmen einer **lehrbuchunabhängigen Einstiegsphase** zu vermitteln und erst dann die Begegnung mit dem Lehrbuch vorzunehmen. Dadurch kann ein motivationspsychologischer Aha-Effekt („Kennen wir doch schon vom Basisdialog her!“) erzeugt werden. Diese Phase kann, je nach Beiprogramm bis zu einem Monat dauern.

Der spielerisch-sprachliche Einstieg über den 10-Finger-Dialog „**toc toc toc**“ hat sich bewährt. Er bleibt, wenn intensiv genug gespielt, eine „unauslöschliches“ Erlebnis.

Als wichtig erachte ich, dass die „**smac-smac-smac-Gesten**“ als kulturspezifischer Begrüßungsmodus erläutert und im Begrüßungsteil tatsächlich auch angewandt/gespielt werden.

Damit die Lerner das Spielen akzeptieren, müssen Sie selber auch spielen. Ich arbeite gerne mit **Handpuppen**. « **Gaston** » ist im ersten Halbjahr mein ständiger Begleiter. Später macht er sich dann rar, taucht aber immer wieder mal auf und ist dann meistens gern gesehener Auslöser für „freudiges Erinnern“.

« **Oscar** », der dritte im Bunde der Schauspieler, wurde von den Schülern so getauft. Seine Namensfindung leitete eine Phase der Identitätserweiterung ein, in der sich die Lerner **französische Namen** zulegten (wg. der interkulturellen Identität). Deutsche Namen in französischen Dialogen passen nur, wenn die Person auch Deutsche(r) ist.

Führen Sie die **Grundstruktur des Basisdialogs** recht schnell ein. Aber bitte nur mündlich! Keine Sorge, die Schüler sind nicht überfordert. *En ville* durch Städtenamen semantisieren. Nicht anschreiben !! Sie haben dann mit Sicherheit die abgelesene Aussprache !ville?.

Lassen Sie die Schüler gleich von Anfang an **im Stehen üben**. Erst mit dem Präferenzpartner sicher einüben, dann die Partner wechseln lassen.

Gewöhnen Sie Ihre Schüler daran, dass **alle vorspielen müssen**. Es sollte/darf keine Zaungäste geben.

Achten Sie darauf, dass die Lerner die **Vorschläge aufgreifen**. Dies fördert das aktive Zuhören, schult die Aussprache und trägt zu einer breiteren Verteilung der Sprechanteile bei.

Die schrittweise Erweiterung der Grundstruktur sollte als **HV-Präsentation** durchgeführt werden. Sie spielen den neuen Text (mehrmals) mit den Handpuppen vor.

Der **Hörauftrag** lautet, herauszuhören, was neu ist, wie es ausgesprochen wird und was es bedeuten könnte.

Wenn das geklärt ist, neue Sequenz im Chor nachsprechen lassen, dann einzeln und sofort wieder stehend üben lassen und vorspielen. Achten Sie auf **gefühlbetontes Sprechen**.

Salut.
Salut.
Moi, je m'appelle Miriam.
Et toi, tu t'appelles comment?
Moi, je m'appelle Delphine.
Ça va?
Ça va bien, merci.
Et toi ?
Ça va bien aussi.
Qu'est-ce qu'on fait maintenant ?
On va en ville ?
En ville ? Bonne idée !
On y va ?
On y va !

....
Ça va ?
Ça va mal !.
Pourquoi ?
Bof ... euh ... c'est compliqué !
D'accord !
Qu'est-ce qu'on fait maintenant ?
On va en ville ?
En ville ? Bonne idée !
On y va ?
On y va !

Gewöhnen Sie die Schüler gleich von Anfang an daran, beim Vorspielen der erweiterten Dialogelemente auf die neuen Redemittel zu achten. Gehen Sie daher in der **Progression behutsam** vor. Nur dann kann sich die erstrebte Basiskompetenz wirklich bei allen entwickeln.

Ergänzen Sie zum Abschluss der ersten Phase einen dritten Vorschlag und nehmen sie bei der Ablehnung der ersten beiden Vorschläge die **pourquoi-Sequenz** aus dem ersten Block zum Befinden mit auf.

Sie können daran beim anschließenden **Auswertungsgespräch** sehr schön deutlich machen, dass bestimmte Ausdrücke auch an anderen Stellen sinnvoll verwendet werden können. Dies ist ein erster Schritt zur **flexiblen Sprachanwendung**.

Wenn Sie nun bis hierin gekommen sind, sollte jetzt unbedingt eine **Reflexionsstunde** zwischengeschaltet werden, in der die Redemittel des Basisdialogs im Hinblick auf ihre intentionale Bedeutung geklärt werden. Bis auf die Begriffe AUSHANDELN und AUSSTIEG bekommen die Schüler das erfahrungsgemäß hin.

Lassen Sie die **BAUSTEINE DES BASISDIALOGS** inklusive Redemittel auf **Plakate malen** und hängen Sie das Ganze im Klassenraum aus. Es muss seine Wirkung entfalten können und als Bezugsquelle dienen, wenn die nachfolgenden Erweiterungen integriert werden. Den Baustein (cf. Dossier S. 2) haben die Schüler von mir in Farbe für die Ablage im Französischordner unter der Rubrik Basisdialog erhalten.

Um dem Bedürfnis der Schüler, etwas mit nach Hause nehmen und auch dort lernen zu können, habe ich Ihnen die **petits dialogues 1** und **2** sowie das **petit dico** zusammengestellt.

Diese schriftliche Form ist als **Schreibvorlage** von Bedeutung, wenn die Lerner ihren ersten Dialog («*mon premier dialogue*») für die Portfolio-Mappe erstellen. Auch die weiteren *petits dialogues* haben ihren Sinn u.a. darin, spätere schriftliche Produktionen inhaltlich und orthographisch abzusichern.

Teil II Erweiterungen des Basisdialogs mit dem Lehrbuch

Bei dem nun folgenden Einstieg in das Lernen mit dem Lehrbuch sind die Schüler in ihrer Dialogkompetenz bereits viel(!) weiter als die kommunikationstheoretischen Null-Nummern der gängigen Lehrbücher: *Bonjour – Salut – Ça va – Au revoir – À plus*.

Dies bietet die Chance, den durch das Lehrbuch transportierten Lernstoff im Hinblick auf sinnvolle Erweiterungen des Basisdialogs zu sichten und zu selektieren. Mit *Qui est-ce? / C'est qui?* kann die Dialogkomponente **VORSTELLUNG** zu einer **Begegnungssituation** ausgebaut werden, bei der persönliche Daten (Name, Alter, Herkunft, Familie etc.) thematische Angelpunkte darstellen. (Cf. *petits dialogues (3)* und Basisdialog als Konzept [II]).

Viele andere Elemente der lexikalischen Progression können in den Basisdialog integriert werden. Sie bilden dort den thematischen Block **ALLTAGSKONVERSATION**. Die **petits dialogues (4)** und **(5)** zeigen, wie man den Lernstoff im Hinblick auf die kommunikative Verwendung im Basisdialog aufbereiten kann.

Auch für die kommunikative Verwendung grammatikalischen Lernstoffs bietet der Basisdialog eine „ideale“ Plattform. Zum einen als Raster für die sog. Relevanzfrage (Wozu benötige ich den neuen Lernstoff eigentlich?), zum anderen als **kommunikativer Integrationsrahmen** für den Transfer des neu Gelernten.

....
Qu'est-ce qu'on fait maintenant ?
On va en ville ?
En ville ? Non, c'est barbant !
On va écouter de la musique ?
Ecouter de la musique ?
Oui ! D'accord ! Bonne idée !
On y va ?
On y va !

....
Qu'est-ce qu'on fait maintenant ?
On va en ville ?
En ville ? Non, c'est barbant !
On va écouter de la musique ?
Ecouter de la musique ?
Non ! Je n'ai pas envie !
Pourquoi ?
Bof... euh ... c'est compliqué.
D'accord !
On y va ? / On y va !

In regelmäßigen Abständen sollte der Basisdialog auch zum Gegenstand eines Lerngesprächs gemacht werden. Neben der Vergewisserung über das bereits Gelernte werden die Lerner so im Sinne eines erweiterten Kompetenzbegriffs gleichzeitig sensibilisiert für die „konzeptionelle Anlage“ des Basisdialogs.

Bei einer dieser Gelegenheiten habe ich den Schülern das zweite Konzeptpapier verteilt (cf. **Basisdialog als Konzept [II]**), bei durch das Fehlen der bisher bekannten Redemittel und die grafische Darstellung der **Dialog als kommunikatives Schema** deutlich gemacht werden kann.

Lediglich an der Stelle, wo neue Redemittel auch Auswirkungen auf die konzeptionelle Struktur haben, sind sie konkret aufgeführt und als Erweiterung der Basiskompetenz sichtbar gemacht. Beim Schema II handelt es sich um die Erweiterung des **AUSSTIEGS** durch die Variante **RENDEZ-VOUS** und Einführung der Abschlusskomponente **ENDE** im Anschluss an die Einführung der Uhrzeiten.

Mit dem Kennenlernen des **futur composé** wurde der Basisimpuls *Qu'est-ce qu'on fait maintenant ?* entsprechend modifiziert und mit zukunftsbezogenen Zeit-/Ereignisangaben angereichert.

Teil III Erweiterungen des Basisdialogs « *durch das Leben* »

Wenn man die Schüler zum einem halbwegs natürlichen Sprechen anregen will und montags in den ersten beiden Stunden Unterricht hat, dann wird man zwangsweise mit einem Element von Alltagskonversation konfrontiert, das alle Lehrbücher weit in das zweite Lernjahr verlegen:

C'était comment, le weekend?

Ich habe relativ früh begonnen, die Frage nach einem vorausgegangenen Ereignis insbesondere nach Schulferien, als lexikalische Struktur einzuführen und dann behutsam im Hinblick auf konkretisierende Details zu erweitern:

Et qu'est-ce que tu as fait?

Die **petits dialogues 6** und **7** zeigen, dass und wie diese Dialogerweiterungen mit systematischer Wortschatzarbeit zu jahreszeitlich bedingten Themen des Alltags verknüpft wurden. Gleichzeitig wurde das Konzeptpapier durch entsprechend hervorgehobene Eintragungen ergänzt.

Teil IV Der Basisdialog als « *schéma tremplin* »

Sind die Lerner erst einmal mit Redemitteln und Konzept des Basisdialogs vertraut, kann darauf bei Übungsanweisungen und szenischen Spielarrangement zurückgegriffen werden.

Das Dokument auf S. 13 des Dossiers enthält ebenfalls ein Beispiel für die Formulierung einer Aufgabenstellung bei einer schriftlichen Lernkontrolle. Für die relativ komplexe Aufgabenstellung hatten die Schüler 30-40 Minuten Zeit.

Auch bei anderen Arbeiten, wie etwa freieren Dialogen im Rahmen von Hausaufgaben oder bei Textproduktionen im Kontext von « *lectures individuelles* » hat sich der Basisdialog als eine sehr hilfreiche Stütze bei der Entfaltung kreativer Potentiale der Lerner bewährt.

Ich würde mich freuen, Sie könnten sich auf das Abenteuer «Basisdialog» einlassen.

Für Rückfragen und weitere Anregungen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung. Sie können mich ruhig kontaktieren, auch wenn's geklappt hat: joachim.sendzik@web.de

Ihr JoSen